ale aleste aleste aleste ale

●的閱等良之罕民同

本社總發行所設在長春城內西三道街巡警 一區南分區五段第五百二十五號(電話第七十三號

吉林省城 埠 全年洋 半每 全年洋 全 全 年號 洋三元五角®全年洋六元 銅 八元五 八元五 七 圓 元五 三枚⑩全 角〇半 角圖牛 角 角 年洋

年洋四元 四元五 角

各埠

本日兩大張

元

治生之 常熟縣南街罕記書莊張申罕君 尤為特色業付鉛印出書無多幸速購之 每部大洋六角薑批七折 主海惠福里國粹學報館屈蔭周君 上海惠福里國粹學報館屈蔭周君 込、汁イ

盧陳劉周于胡 完 米許許張 吉 耀壽隲樹振巽 全 作瑞鴻武 林 東春全椿文齡 科 新齡洞軍 法 **市林法政學堂第二學期期考及格 府北大街路東東清鐵路商務公司** 内寓

脱色賜顧者請至本行一看便與貨高價廉銷路最廣花樣翻色瞎子布大絨毛毯俄國羽網 長永絹布

一書假鐵琴銅劍樓藏舊鈔本訂正與原

刑

徐多淮鉛圖居是 劍爱關印書士書

心倩舛本集排為太虞誤別成印留史山遊風局及雲

白知新手花

名 主孫張于修 名 孫鄭平曹 學 維鴻蔭互俊 大鍾文鶴裕 學 新懋池漢英 佑秀洲生 生 王張張姜姜 書俊啓佐編 田起庠周年 李羅周大應拱炳大 乾辰文 蘭孫朱 潤德 升庠明 張張李**李**柳 國鍾震擢書 範岱芳廷堂 孟吳李 德王馬慶孫 世捍孝 惠鍾向 卿靈榮 倫榮清祿濟

吳屠孫 家振鴻

穀鵠慶

俊宋明

卿雲良

紀王張軍張會繼聯符遇

臣唐榮印順

劉王張王張

成 鑑汝 仁懿唐澂休

●歌美各國對寄全年大洋十四元四 學本埠售大洋二分 學本埠售大洋二分 學本埠售大洋二分 學本埠售大洋二分 學本埠售大洋二分 學本埠售大洋二分 學本埠售大洋二分 學外學及已有目典質 院看之望至選述記載久已有目典質 民心以挽國權爲唯一無二之宗旨發 民心以挽國權爲唯一無二之宗旨發 民心以挽國權爲唯一無二之宗旨發

H

第 版

全書告竣〇一遠地郵費運費概照實計〇一詳細章程具載樣本中〇一發售預約券處在上海本館總發行所各位〇一預約以本年九月底爲限先付規銀五十兩〇一本年內先出會典六函圖十二函宣統二年四月續出事例六二函計會典六函事例六十四函圖十二函〇一定額二百部售完不再印〇一定價規銀四百兩預約者減爲二百二四致付闕如茲特再行攝影一切版式圖畫悉如原書刻已印成樣本欲閱者函示卽寄〇一全書四百九十四册分計部與館會於去年縮印發售旬月間已疊再版顧海內宏達深以未見原書爲憾且原書有圖十二函亦以過於精細記。館會於去年縮印發售旬月間已疊再版顧海內宏達深以未見原書爲憾且原書有圖十二函亦以過於精細記。

分四十八能

六十兩附額年繳學膳費官價銀一百二十兩並不限額二年畢業從優給獎爲此合亟牌示仰願考者一體到堂報到可也此畢業以及文學具有根抵者答籍本籍一律於二月初二日携帶像片到堂報到聽候定期考試計正額每年繳學膳費官價根

憲批准在案茲因尚不足額亟應續行

招

補.凡

願肄業者無論中學

為牌示事照得本堂招考別科挿班學生前經詳奉

吉

可

在長春北門內德順合號內設立分行專承保人壽險并敦請呂輔臣君本公司特備資本洋伍百伍抬萬一九星請農工商部註册總公司設在上海分行設北京天津奉

註册總公司設在上海分行設北京天津奉天

伍百

拾萬元呈請農工

限期內遇有不測

路外無

一中外久已共知

紳商仕官欲知詳細章程請移玉本代理處取閱章程便知利

益

長春代理處路

滿期之後不但可將原保之數收回

H

二十一日一

召見軍機

召見軍

(號二

辦均知 和縣知 署督 用巡 暴濫刑 英才 事變前署含山縣補用知縣董玉書 旨嘉獎穎州府知府 丈匯局委員試 下 思恍惚著以原品休致 職儒庸事 馬文錦太和 ill 無方差役越境爲盗未能覺察前辦 朱家寶奏考察屬員分別 正月二十

多廢弛蒙城

知縣董玉

書緝捕無能幾釀

祁門縣知縣杜

霍邱縣

力就衰

運從茲而

知

縣知縣田毓琨天長縣

知

知

上上諭諭 兇被控有據均著即行革職署點縣太 關巡官濫責苛罰不恤怨灩桐城縣馬 署宿松縣典史試用巡檢周鏡菡情性 安徽領州 版林 北口口著嵩彪 **吸賈寅熙聲名平常問** 縣閻希仁署合肥縣知 汝霖盗案疊出未能 雕職守前代理宿松縣典史試 行兇試用縣丞王廷勳充正以委員試用知縣曹述語氣質粗 承淦懦怯無能 天堂寨巡饭劉章號藉案需 府 知府 限緝捕餘著照所 **凡員缺著長級補授 必補授欽此** 守難 綬借差逞 鐵路線 檢束前 信前 破

上論四川松潘鎮總兵員缺着開泰補授 二十 此

· 徽勸業道員缺着薛祥藉補授欽此 上論安徽巡警道員缺著下緒昌補授安 欽此

律者所以保障人民之具也人民生殖 論國民宜注意新法律

斯世有性命有

財

產即有

種自資

生活

生

可代法律簡陋君士 同的有二一爲制御 司的有二一爲制御 簡陋君主。

然知縣齡安馭 委。時。目。關。 孫。代。的。原。 之。法 官。律。二。無。 事訴訟法若公司律若城鎮鄉地方自治 現已頒行各條舉其弊弊大者若刑事民 再制由來已舊二三年來倡議立憲先行事制由來已舊二三年來倡議立憲先行 而法律實爲其溝壘爲軍械用以守戰各國大事悉依法治此立憲政體之所由來 章程若府廳州縣地方自治章程者諮議 章程若資政院章程若法院編制法等。 未完備其足費吾民之研究者已屬不 侵越斯世抑又敉寧矣獨我中國政尚 禦官吏之非行也。 欲。行。 法。法。律。律。 君 專 命。以。主。制。 東鄧 歷 同

吾國人若不急起直泊 金 勢推開其將來具有依據此編為美人所述其實際。
一次昨已全福刊畢是書於東省實業界按照現今大本報連日刊登日本大藏省所記之滿洲經濟觀察 經濟上之滿洲 名本報。 孤 行 楫 譯

一行其侵略者風俗日偸道徳日 邀倖之心生矣于是有盗竊者 夏隆運盛軌雖至今存可也無為社會與 至天下爲公有一二梟雄不得逞威福家為邦本君爲公僕朕即國家之反響一變。 有窮達其位置無定評的人智感判別人間階級業 會擇强有力者奉以爲主以宰羣倫生民 **遂賴以暫安厥後民智進化人權膨脹民** 之權利偷各安所業美衣甘食莫或强弱 替君子憂之乃聯羣民組織社 者風俗日偸道德日喪太平之。 則舉世無爲社會樂利黃農虞 直可。 遺際 有。 位。 アードル。 が 天賦生 欺。奸。定。智 貧。以。邪。方。者。富。 臥。雖 治。然。 則。民。 外。地蓋位 是專制。 法。出。在。律。自。上。 之否者。 财。 蓋別。卑。 產能 伸。 者。 彼恩故在彼。 無利器無利品 准予吾民享 否。 得。 然官吏將 分之權利惟非 禦官• 之弗與此宜以• 可。

為昌圖府

江廳缺改 孝先 譯 省鐵路消息 H 使有督辦直隸 後六點三十分奉天電) (同日同地電

跡沿河流而北進而北湖之河流皆北行 爲方今一大問題徵諸歷史中國殖民之 然人口密度則較南方遠遜盛京省每方 之以早春八月雨季又如南非洲之適於 如雲待人開拓者綿亘千里故滿洲殖民 哩約占百人之譜其北方吉黑二省沃野 其居民亦壯健勝於南人朴野而無文飾。 較關內各省實為新開之土闊大照自由。 耕作以滿洲大勢言不能作普通中國論 可凌駕格鄰蘭而上之嚴冬雖苦寒而和 爲商權之覇礎者也夫滿洲得天之厚如 氣候則有濕潤地有半乾燥地天氣至佳。 之深林在北美人見之夫固數見不鮮然 此其位置則亞洲東端有及港數處而其 岸坎拿人之平原以及太平洋沿岸無限 至滿洲領域之內雖北美人亦不能不

及逐河上流有核桃棒皮松柏之深林尚 藏勝煤炭徧地皆有之目下僅盛京一省。 礦到處發見翹首企踵以待開掘松花江。 己開採炭山四十三處至於金銀鉛鐵各 東部及東南部以礦・ 局之分部如左 禁止刊登云云 西東部

光子出張 所 韓國 北海 中部 一三四〇哩 五六七 六四五 九八二 九九三 九七

時播種委之天然第以太古之方法作收 不栽培牧草而耕耘之法亦幾無所知及 窮之利其農民飼猪豚五六小馬二三頭 不養家畜肥料所施於土地者極少又 為農產之主而高粱及稷爲人 人之毛戴骨竦鼠家呻寒當病三日瘧車行 以 旌壓塞途臀衛前叫武冠而騎者數百左 四 佐壓塞途臀衛前叫武冠而騎者數百左 四 篇會 小 新 心

密士西比河沿 千百九十八噸大豆二十三萬九千二百 **牛莊大連安東出口之豆粕五十一萬五** 千五百一萬六千六百四十 九十八噸豆油千九百三十噸共計值價 民常食大豆則販賣出口千九百八年自 九元(未完)

面積氣候及社會情形

國人知所籌備母 獎後時也

四

一俟日本議會閉會後由日韓兩國發表 ○ 齊一綫上允予日本以若干特別權利云 □ ○ 齊一綫上允予日本以若干特別權利云 □ □ 宣言書云 現在官有營業鐵路總哩數計五千一百 ▲禁載合邦記事 韓京日本統監府日 於錦瓊鐵路表同意之報償爲延長南滿 大旨謂韓國民必有搖動之虞新聞報紙 之南滿鐵路故欲贊成該綫成立須於錦 第一受損害者俄國之東清鐵路與日本 秘密異常斯須不予宣布聞日本此次對。 鐵路與錦瑷聯絡一說錦變鐵路成立其 府對於錦瓊鐵路撤回抗議當局者目下 ▲日本官有鐵路總哩數 ▲禁載合邦記事 ▲日本當局與錦璇綫 末增長八十二哩其管理 東報云日本政 東京電日本

倘居延吉 六道溝之 韓人 日領干預延邊法權

宋意欲送至日領事館辦理 由 我國 被中國巡警逮捕送入商埠 義云云乃答覆之後日領叉送到 歸中國官裁判管轄條文謂余用瑞雖居住商埠外者仍應照條文 以中日協約應歸中國官吏訊辦毫無疑 用瑞欠華民錢數反逞凶 審判廳備文駁覆按 正式照會一通接續要求韓 六道溝商埠內然其墾地在商埠之外律 **約**附件第**四火**在商埠內居住而於墾地在 判廳 訊辦乃駐廷日 領師詞 函 照中日 殿傷

聲已邁。 不當若是平是巍巍者真干城器也語未 已冠蓋如飛紅塵滾滾中但聞輪蹄鳞鳞 **莖年可五十餘之貴人路人嘆息曰丈夫** 近遠遠望見車中端坐 一面團團黑髭數。

公爺清睡願爺為先容俾叩謁道來意語 請坐貴人急施半跪禮啓日僕無狀擾相 手示不敢驚但奉槍叩其盤合作聲睡者。 片燈一器盤盂悉具方朦朧就睡侍者搖 半袖出片紙置案上日是戔戔者聊爲爺 果歘然醒邊涎注口角揚目微睨日汝耶 之進榻上橫臥一人屈左足上翹旁置雅 譁貴人經迴廊數曲至一所侍 青揭幕延 小竇通行人貴人下輿關從悉屛躬身由 寶孔入殿宇沈沈氣象嚴肅惟雀亦靜無 長衢羅夾菴甍棟如雲道左有大宅開閱 更壯闊擬王者居朱門常畫局門旁闢一

要聞 東 未完

犯轉付日 領事館辦理 茲將

穫而已都會近旁雖種野菜。

2

滿洲天然之富源。

六四一

家散處其間以不完全之耕作坐收此無實為無限沃壤敷干方里者所在皆是農

之農產物誠卑卑不足道其土地之富源未爲人跡所及然滿洲材木礦產之富較

吾國人士更應知日領之蔑視條約侵犯 照會原文抄錄中外法學大家其評論之

主權而猛省之也

穀歉收禁糧出境爲保全民食核與約章

所定之協的及條約背驗不明負措置之義前將該 條約之規定應速引渡于本館此爲當然之次序乃 異樣阻對于犯罪事件總以犯罪地與犯人所在地 之居住地如何應服從于貴國法權本總領事亦無致如本犯人余用瑞關于其所有土地訴訟不拘彼 權利訴訟歸土地所有地之裁判亦管轄之各國一 者始終爲土地之所有權占有權等關于其土地之 用瑙非居住于墾地內者照比論之自非任適用右 于貴國法權歸貴國地方官管轄定有明文然如余 韓民一律看待推斷末発出于太早元來清日協約 非居住于聖地內者以如此之事實儘可不拘而乃 然該犯于墾地內有土地但現在住于開市場內幷 總領事實深態訝且照各國立法例定于裁判管轄 第四條之限比理業。彰明較著今回接該來示本 籍是亦如國法規之通則至如該韓人從 付于貴國裁判所審理判決則與中日 雜居區域內墾地之韓民應服從 雅居區域內型地之 睦誼云

十八日 國事犯 熊成基伏法

置之棺棺值錢八十吊是役也官府悉採 已矣我死願繼我而起者大有徒也創手 笑自若 飲盡一盡己而出獄熊欲照相 使熊跪力按之刀起而頭落矣旋縫其首 防大敵臨刑熊演說 日我非盗犯 是日早晨六鐘時獄中先欸以洋 乃欲爲民倡義不遂而死之首領也今生 照畢擁之出巴爾虎門兵隊四面兜圍如 用文明辦法爲異數云 同鄉某某相陪熊談 爲問圉計云

皆藉口小麥為製粉之原料與雜糧不同 將小麥一項暫行 弛禁 蓋外人 法上之解釋 與我起反抗之 交涉 自官場宣布禁糧外運日俄商 聞東省督撫與外 部磋商己議 人均起而運動該國領事 苛求文 禁糧外運問題 他國越租且為替係全融界主

江撫周少帥以畢拉爾路庫瑪爾 招撫鄂倫春種人

俄籍者甚多日久必為邊患 操派員調 **益見凋敝**又 因 逐水草而居向無 定所易受外人籠絡 刻下故私入 查是項鄂倫春種人數究共若干將 按 以來例有之俸餉停發該種人 務局派十起委員前往以上各地撥荒以 無別項人民庚子以後將國初 美最宜墾 可当力多呼倫貝爾獨古古納河沿 選內省農人指示之昨已特札墾 邊延長數 千里 森林叢密水草肥 向來 除鄂倫春 人狩獵 外并 八授田使 之耕 種兼事畜牧井 種畜 牧而 是等地方 **● 駐蔵大臣之密電**

竟視爲壟斷之事業凡有赴該局滙飲者 除日韓紙幣概無信用邊務 日本在延吉局子街商埠 督辦以郵便爲國家行政機 郵便為替 因我國匯兒不通日人 人員諸多不便已屢載本報現時 回復金融主權 關不容 有

城各票號設立匯免所為維持幣 18 為國家理財上一大入款難任他國 聯台省 牟田初太郎(寶花)松田德三郎(賣機藉售樂為名實則偵察內治前有日商人 要埠向無洋商居住近年迭有日商等外 安慶幽云皖省居長江之中點非通商之 ●日商久留內地之可異

俟再訪錄

之原因非第發行紙幣已也賣空買空亦

法據某大臣之意以飾今

又云正泰利等錢莊倒閉

照會各國領事作准日本領事

謂

貴國連年五

义齊齊哈爾函云江省禁糧

出境

壟斷當

商妥官銀錢號

禀知照會貴國交涉局 發給 執照 准其 出境 逾期概行嚴禁以敦兩國 相合己的本國人凡在華歷正月 十六日前購買之糧一律先行

提議各事宜無論准駁均節將原 局閉會後所有該局 决議交議及 中恐不無偏見之處擬今年路議 局議案經督撫批駁者甚多其 聞意政編查館以去歲各省 諮 議 議案咨送到館交及核專科詳 加考核以期准駁適當

某國公使謂某部云貴國別除達賴名號 其必不甘休盖藏中僧俗無一不尊崇達 賴者云云 能此次並未將兵電分交各該部王· 書預定十八口在政務處加班 密電一道當由櫃臣分知外度郵三部尚 ●某公使之達賴觀 大臣及政務處閱看內容俟訪明再誌 會

多與原文不能相合云 多與原文不能相合云 多與原文不能相合云 ■編書房人云去歲八旗滿蒙凡以地賜
一滿官改稱漢語之建議 土建議滿語官爵 亦應譯 改漢 姓者曾有譯成漢姓之議近又有某大學

蒙古為行省之說並優於本年三 古政事有明年實行改內外 政務處消息軍機大臣日前提議一家 員專辦改省事宜聞月內卽當開 四月內奏請欽簡劃分蒙古省治大臣兩 ●議調批駁議案 蒙古劃分省治說 內 省

駐藏辦事趙大臣十四日致軍機處緊要 難ト也 傳部核覆其是否能達到目的現尙 陳改線利益 清播 一扣及調查路線 **◎煙台商務恐慌之原因** 圖說由諮議局 呈詳撫愿轉咨 郵

▲濫發紙幣・ 主控諸平山縣正泰利及公成 未能收付清,楚日前大清銀行執事 順等亦先後倒閉其所發紙幣迄今 去冬大成公倒閉收回鷹貨至 十 萬 吊之多皆其執事私爲已經號 行紙幣者共三十餘家類皆任意溫發漫 無限制一經擁擠則周轉不及即行倒閉 一家倒閉波及數家市面因之大受影響 煙台函云煙台各錢莊發

以煙埠紙幣如此濫發金融機關益將板 已刊發傳單約齊各錢莊會議如何决議 會作抵 否則皆須一律收回商會業須另換股質舖保井須將 產業 交商 嗣後不准再發新票即已發行者亦 滯不靈因調商會衆商董要求出票之家 遞請速開國會所有對待 請願 書之 刻聞廷尚書擬行 辨理 之事如下《 獄(三)考試合署司員量材派以烏布(法 部 廷尚書自到任以來認真整頓 **●法部近事** 聞政府日前籌議各省代表如再 四)嚴禁皂役之兇暴訛詐等弊云云 百廢待興故合署人員辦公亦異常勤勞 一)嚴行審結點穀案(二)亟建模範監 無寧使都察院受罵也 ▲政府不可任其答矣

枝節遂置不問而內地無賴輩相率勾引旅館計已數月醫察意欲干涉又恐別生 非通商口岸君等久留於此意 将 數十元 何樂為此虧本生業况皖地 來此會業。日入數錢而出則數元 為該商等竟語塞不能對 嫖賭樂彼輸資或有詰該日商等云君等 飯川信義(賣藥)久留南城內名利。

誌本報茲又得烟台區述去冬濟寫代表 全體力爭改行幹線種種情由迭 津浦鐵路北段經濟審紳商 津浦改線之條陳

辦以儆将來云 章程亦將嚴行籌 訂 以便管東隨 徵兵 也乃竟若此 野量滋開直 頗爲震怒大致云 國家 之待徵兵 募兵之不若則以後對待徵兵 較之待募兵頗加優崇蓋所以重視 蘇撫查明滋事情由及鬧事之人嚴行懲 卽論令軍諮處陸軍部核議並電飭江督 ▲倘以國士待之者 對於江蘇徵兵此次滋事一節 ▲固當責以國士報之也 則江春霖定必曉曉不肯干休轉不若令瑣事而派大臣査辦若將原摺留中不發

盾

壻振貝子收此乾兒時立有字據方可指 欲我指出實據除非當日慶邸收此乾女 理萬機深處宮殿或者未有所聞也若必 江春霖侍御謂某某臺諫日朝廷命我明 未及十日俄站之價值大 漲 及期 造簽字後該銀行卽派人四出廣收羌帖 千議定一月爲期以 俄hh 爲本位兩 勝銀行在該公所 買 正泰利等銀若 皆至錢業公所議期議價兩造議妥由該為實受虧損之一端烟埠向例賣空買空 公所承保及期皆至公所交外去秋 道 ●江春霖然摺之餘音 日前江春霖侍御參慶邸振貝子陳制軍

餘文該銀行共賺銀六萬餘兩而 正 元價值較原議時漲至大錢一百 泰利等無俄帖可繳遂按市價找回水每 本街之俄帖已被該銀行收去十之九正 等六家愛同時倒閉 想此摺江春霖當以朱家寶爲主以慶邸 江春霖竟有不搬倒朱家寶不甘心之思 於政體無大關礙則朝廷亦不便因此等遠者而言乃江春霖所恭之事近乎猥瑣變龍朱家實果不可用也則應舉其大者 振貝子陳變龍爲客否則慶邸振貝子陳 朱中丞之摺進後攝政王謂軍機大臣日

●江蘇徵兵間事後之影

當江春霖侍御之摺上時慶邸卽面請攝其自行明白回奏之爲愈於是降旨宣示 政王欽派大臣査辦攝政王曰朝廷自有

中措詞大半 為江春霖 氏之後 趙 熙 氏日前亦遞封奏一件聞其摺 無從查考惟有則改之無則加勉而已云權衡處置况此等事件縱使派人查辦亦

具子之乾兒外間幾無人不知**孫**政王日 陳夔龍爲慶邸乾女壻朱家寶之子爲振 中回奏則我自當以所知者明白覆奏惟 不受官害則我去猶如未去即我死亦能 圖治進賢退不肖俾國事日進佳境國民 我亦感謝天恩望闕叩首惟願政府勵精新近奉旨申飭之人此次卽使因而被黜 出然此等事件從未有立字據者我人係

第

版

近為最善之法蓋都察院雖

家寶三五日內將行入奏云京函云都察院臺諫刻又擬麥劾皖撫朱

略受國民怒罵而政府庶免受其咎矣

第 t 版



埠(仕商欲購者請至敵局面議是盼) 寄賣法律科講義價錢格外公道。一切刷印物五彩石印鉛印木板刷印精刻木書籍改良官紙南紙文具儀器無不周備凡購書籍數在百元以上者按定價九五扣二百元以上者九扣零售仍照原定價各 込區西五軒町五十二番地倘 戳等俱全 中國電話八十九號 賜函件請送寄本會爲荷 中國留日學生總會啓 。1.本會定於陽歷二月八 日卽陰歷十二月二十 九日移寓日本東京牛

> 吉 林

淨名調滿式春本 恐惠易已紳夥茶無漢聘里館 未臨初擇商友點不酒請中開 週喧七於各應心遂席蘇聞設 本知試日新界酬俱意零杭路吉 主特始開正諸備全精枝著南林 人此知張初君極房製南名仿福 謹佈言至二光週間蘇北廚照被 啓聞之期日顧到幽式碗司衞門 不耐先格偷雅各菜包生內 謬請行外蒙潔種烹辦滬熙

● 是便街道四三子城寬在設園本 ● (茶) (園) 000 00 ●班名合雙到新都京請特●

止鐘點二開鐘點九戲早日三十二月正 ●號七十七第話電國中國



各唱

● 班和勝義等頭府城內都京請特 ●

止儀點四演開鐘點一十戲早日三十二月正

小小小小劉胎七盖銀小金金金酒金自小小陽黑月英永裡十天達金玉小達金香鳴狗紅

猴燈樓玉芬懷五紅子翠仙仙子紅翠鐘紅義

● 止點二十演開鐘點六戲晚 ●

小小小小)酒小銀小金小自金蓋胎劉 全 月春英陽)金五達月達丑鳴香天裏永 班 子樓子紅鐘翠紅壞芬演合

樣) (各)

銀房張月金溜小王崔何蘇 銀五小 小 全娃玉德明玉溜明慶煥寶春 娃月紅 紫 班 娃珍魁珠鳳旦珠雲文廷本 奎演合 草橋關 雙鎖山 大戲瑞 (班) (全) 地

寶中也必 目眩等婦人百病不用醫士於本藥囊亦可調治婦赤帶、下腹疼痛、不能孕育、精神困倦憂思鬱結、 大學消熱散 婦人藥寒此囊中婦人丸、婦人坐藥、子宮洗滌

本號 所製藥品俱用上等材料化合詳備 凡男婦內外本號 所製藥品俱用上等材料化合詳備 凡男婦內外本號 所製藥品俱用上等材料化合詳備 凡男婦內外 年本藥房亦可包治 断無論多

頭道溝東七區 電話級內北大街三道街口 話口 六電八話 七二號

本號設在

長春頭

處銷分報日長吉

参與

婦」頭痛

顧咖水錢貨

版

知何時丢失外人訛傳壞人名譽事因我起何忍昧良貴報訪聞誤信為真也蓋朝俊犯夜被周某搜喻時囊去年臘月十四日貴報載呼蘭巡警北區警兵周邵邠去年臘月十四日貴報載呼蘭巡警北區警兵周邵邠 謹中竊登實取 告有戴 岛元銅 と票元 昭兩六 拿張十 該枚 **一**

看此

交別

朝失

想抑因或

一暗

拾世紀救世藥發賣通告

氣熱、咳嗽等即時奏效四時邪熱、頭痛、筋骨疼

第

星期一 | 二六早八點由南滿路轉到南來郵件一次每晚八點由南滿路遞到北信一次 四五 日午後三點由南蒲路轉到南信一 次

園)

屆年關而文明志士仍多前來敝處面訂全份幷索取舊報藉窺全豹者敝處同人刻已與吉長日報社訂立合同

訂京津滬漢各大埠有名之報紙數十家黨閱報諸公隨便選覽自去年十月吉長日報出版以來政學商界尤異常

敞處一手經理今

敝處重立新章所

有送報專差概加

工無論暴風氷雹之日亦令按日投送出寄不

副閱報諸

迎雖時

奉天交涉司署對過振泰報房

星期 丙 二四 -三 五 轉到郵件 六 日

次

● 溝道頭子城寬在設園

龍)

封發郵件 夜十二點封南北信一次下午四點半封南去信一 夜十二點封發南北信一

常信快信挂號其包裹滙星期與放假日上午九點 信件 等及 包 票概不接收工工 點至四點只收平

高

收職

票號

快郵

收

平

常

傘

件

甲

辦公時刻

均由上午八點至晚五點止 上午八點至晚八點止

▲大清郵政局辦公封發轉到郵件時刻表

(長)





囊外不為

甲)

大銀元鈔票

E

鲁

應用器皿物件本 應用器皿物件本 無數方應要 一新也夥友應要 一新也別的件本 亦律四道

第

版

二册並付收條俟後二册出版時憑條取書特此預告外埠郵費照加了五角茲因諮議局不日開辦趕將前二册先行出版後二册七月出版預定者之層折吾國現狀與此適合不但行政官與議員急宜入手一編以資觸發無論何人皆宜循覽中間財政之抗爭法律之改訂或以爭執爲攻錯或以和衷爲救濟政府之待遇議會與議會之間 議一十自錫

本銀行資本庫平足銀壹千萬兩總行設在北京並於 重慶長沙 又於保定 安東・ 所有本行發行大銀元鈔票及小銀元角票章程節錄於左 厦門 設立分號 辦理存款 南昌 長春 大連 蓋平 錦州 西安 燕湖 濟南 放欵 鐵嶺 滙兌 廣州 張家口 發行 福州設立

凡在東三省境內此處交鈔票彼處收鈔票概不收取滙費如欲折合他埠通用銀 換小銀元及現銀亦可照價核付一切市價均以本行挂牌為準凡持大銀元票到本行取現按規元七錢三分定率照市核付北洋大龍元如欲兌大銀元鈔票每元電匯上海作規元七錢三分卽以此爲定率 大銀元票如攜往他省凡已設有大清銀行之處亦一律按規銀七錢三分核該處 元銀兩按本行逐日挂牌價目合算亦不另加瀝費

2 五 省境外各埠分行分號取現亦可通融核付該處通用銀元銀兩 小銀元角票滙至營口奉天等處不收滙費如匯往東三省境外各處折合銀元銀 但小銀元角票原只行使東三省本行爲利便商民起見如攜有零星小數至東三小銀元角票除隨時付現外凡在東三省境內如營口奉天等處亦一律照付

兩亦以本行逐日挂牌價目爲準不另加匯費

(運費自理) 格出口可檢送原派司免進口稅店訂定寄貨可也原籍出口可檢送原派司免進口稅 本號近向外國名廠定製料 於銷售即女 計足重七十五 兩內有 榜(每處務十二支足重九兩 多種不但商

本公司開設在天津歷有年矣今夏間蒙

自當於外從廉工料精堅以昭信實特此謹白

政界人…

之可以助腦養陰

氣服

之可以快氣素多憂慮氣血不舒服

製 韓

之可以防癘避瘟 之可以止倦提神不眠不休衛生尤爾 之可以安神定志講解記誦過於用 重服 侵服 心服

東

用服 藥

房 仿加遠羞耑 單减年明治 無陰近怕眼 **冲**

回生至實丹

會給油如聖膏 灣搽之無不立見功效 開砂蟲牛松刀風形雖遺用此 開砂蟲牛松刀風形雖遺用此 一切乾濕

氣或冷暖失常不時嗅以少許頓使神清 錢重者二三錢用淨水送下每逢炎熱天 立效誠爲解穢防疫之良樂輕者每服一 醫室主人謹白 氣爽此丹參合中外醫法配製合宜靈驗 煤毒頭眩目痛腸胃不清胸膈間滿作嘔 無比服過者當知斯言不謬也北京勤業 此藥主治中暑中 泄瀉腹痛傷酒溼滯惡寒等症服之無不 ·風氣閉猝然昏倒感受 德 樹

用乳怒口喘 之汁不眼治 無送轉歪小

照不功效 一等口目歪邪或作六音之時 时代例地昏不知人物 一种不愈可連服一 一种不愈可連服一 一种不愈可連服一 一种不愈可連服一 二之換失

辦長春商埠建築並吉長鐵路重大工程偷蒙官商賜顧 上海北四川路二千零五十九號公順堃記號謹啓 毛級線分裝小箱每箱 美以經 際

廣司公油煤力別諾亞東 鳥街歷海 牌 特 該 立年 批數以 目 濱 發 及 吉 脹 又 外 名 水 開 務 設 在 巴 君 沽 城 並 在 戚氣 房分洋營 不

惜

本

恐知不之異務等春設天

市非但上常求雙北分津

上長均

實頭大行

台

購推洵色

燃獨油碧

惟之步中明

分售處設在長春城內西 專設各口 工銷在埠煙

本藥房開設在安東縣前極奚配和製造無不應效 本藥房開設在安東縣前本藥房開設在安東縣前 記前

兒

之可以助消化飲食失調百病易伏服

虔一

心概

另遂赤不有症爛止

之可以舒筋益氣握算持籌心力并用

盡不不安述止行胎

以

重餉項

太守

▲小兒與老人之同異比較 (无用)小兒多哭老人亦多哭 小兒每對其所親愛之老人哭老人每對 小兒每對其所親愛之老人哭老人每對 「 小見之哭聲越哭越大老人之哭聲越哭

厭。老 小 老 小 越 人。兒。人。兒 細。 記。亦 見 臆。然。会 力弱惟有所讎恨永不護故可。 遊玩而喜見艷色而喜

小 小 人類仆良可懼。

也同也異也詩故

聞

差另委黃某前往接代陳某當將一 當科員去秋特派赴雙設局年終因 當科員去秋特派赴雙設局年終因 署•府• 統• 充•税• 因。 一切 事。 撤。

務卷宗交代淸楚言明有存款兩萬餘吊 自行送省面交迨省城接到陳某交卸來 文內云稅於若干如數移付新委黃某收 芝等語及往返查詢始知陳某携歎業已 查處無踪昨經度支司行文飛差嚴緝已 香如黃鶴矣 外理合呈送釣部 吊德興當 ▲楡樹縣▼

處改爲分所 憲札文將 郷.一萬品 · 經費 榆樹縣去歲齡 不足因時制宜令經營五城鄉巡營歸併以一事權 w處下餘二十一分所尚未 一時皆已認可現在交足餉 一時皆已認可現在交足餉 榆樹縣去歲 事權城裏 迎奉民 鎖份 +

接。交。用。守。府唐守。府唐守。原唐,禁。等。等。等。

生等入 一產三男 會日期屢誌前 出品協會再 會參 不

素務農業有 是日專備各官署瀛眷及女學堂教員學 妻謝氏於本年春間一產三 吉林西南誠忠社民人柴恩 報現定十八日開特別 准開人出入 今

族 等處採購以備各屬之求取分佈現擬自墊數項派人公 分佈現擬自墊數項派人公 分佈現擬自墊數項派人公 男現俱生存無恙 井云 各屬藉資提倡茲據各屬呈繳書 翌客歲編輯橡蠶 新 書篇 層呈繳書價丼請問由勸業道札行問由勸業道札行 往奉天海蓋 免致臨渴掘 恐不 此講

殿州縣多 編成總册分發各屬勸勵商民力求振興因之商務日見衰落經此次調査之後除 交通輸入之品 各省商品 外理合呈送釣部查核云云編成總册分發各屬勸勵商民 多較之舊屬各處 送前來核與職道派員分赴各屬調查情 **畧謂現據各屬調查商** 齊。 商。 华甫經設治人民稀 道署 大相懸殊且 吉林初 目 商業衰旺 署彙詳 設行 務表册前後呈 近年輪軌 情 年盛 省所 形業經 農工 有府 年

」 遊利茲將獲利各商號調查明確列下」 強利茲將獲利各商號調查明確列下 利二萬吊德茂當紅利二萬吊 利五萬五千吊 恒 裕升當紅 源當 萬二 下 功 成以為抵 矣

押送 航海之相 殆盡每日仍舊來回三次云 客貨擁擠異常近 務局之碎氷船打開航路 寺日 巡视犯查押途 所押二 治 等罪犯 治 等罪犯 治 生丸年內因: 二犯乘 一犯乘隊東西奔竄西走犯四名赴旅將近監獄為 前日大連醫務署遺 日天氣煖和 殊形不 沿岸柳 日惟 发和凝冰融解 作結冰暫停行 作往返一次 是整委員一人從中監視各兇爭狡之心 語又恐新舊交接之際致生糾葛事甚 語又恐新舊交接之際致生糾葛事甚 世 詰。任。

具見認眞勇於辦事惟否之處經籌辦處批云據註 術·設藤事性 在·禮·原研·查 自治研

究分所所長依照 所中詳細規章詳 更屬。謂以初選當選出,非如諮議局議員 紳公學呈由該管官轉詳 完分所所長依照本處定章應由本地士所中詳細規章詳報本處以憑核奪至**研**此項章程之日卽行照章安速改良并將此項章程之日卽行照章安速改良并將講所通則卽日副印通飭照辦仰俟奉到 不免誤會現在 處詳院咨部核准 市核准在案與本處新定宣也各屬研究分所章程已經且倘在籌實之中恐其用意理的在籌實之中恐其用意 有 內附設閱 充。 複選之別來詳 中本處加札派充 無。所。研究院院院所 教。既 究 壽 昌。於·所 各 學。九·本 所 辦自

所比住所遺之差委吉林候補道曹觀察廷 一時呈請開去軍裝製造局督辦業經兩帥 一時呈請開去軍裝製造局督辦王觀察荃本現因 一類兼軍裝製造局督辦王觀察荃本現因 一時呈請開去軍裝製造局督辦王觀察荃本現因 ▲奉 议

正以

完議將官膏增價日 土利息頗厚該局值 者不能過瘾故近來 制私土 方法 值知此 來市私 4 時石 參僞料各烟 煙膏重 包

區改併爲四大區: 節

成 合並

中五日在公園內開懇親會 中五日在公園內開懇親會 北回鄉懇親會 旅江湖 北回鄉懇親會 旅江湖 大三田在公園內開懇親會 一五日在公園內開懇親會 一五日在公園內開懇親會 一五日在公園內開懇親會 放

巡檢易人 股本難招擬商在江當差人員每人籌集百待哺擬分勸賑捐以濟桑梓一川漢鐵路百會館買義地一鄂省連年被災饑民嗷嗷意數條一鄂省旅江之人甚多擬集欵修下戰條一等 省詳以留江補用府經歷金崇厚署理 月作爲川漢鐵路股本 蘭西縣巡檢崇誠現己滿任 百。含。

内

F 紙烟據最近調 查僅孔雀.

現 成

行

車之路

-

百

分局查賬員宣布乙等路。

項不在禁例留此一種作人消遣及本年 正月禁賭會並未分晰有犯必罰近日鄉 屯始知城內賭紙牌者極多原不在禁例 之內因此大為不平嘖有煩言 會原議禁賭押實牌九擲骰至• 現在嚴緝。 亦。 亦分城郷・東▼ 尚未就縛同擒獲東竄者已莫知其 紙。織 牌。之一。禁

▲鐵

餘。於

百五十二元 攤每 銀百. 十二百六十一兩九錢五分九 每中里成本費洋二萬六千七 一文(七二伸)計 工。錢成。五

務舊制 每課 員區 設 員 以課長課員 (從前分廳) 之蔓延誠有不堪恐可知時已如此後日 禀留署道。

不堪設想者矣

日

मा 知 此 此禍不如

塞嗣後

項。牌。

尙 不。日。

每

六。 干。

元。

留之

開海性該處地素冷落且多宵小行人畏 開春以來生意日見蕭條於是將日戲改 質問 頭道溝戲園冷落 頭道溝神龍茶園自 頭。園 文盤踞客座荷索之則必動局之門房等等之資格專者 道溝戲園冷落 頭道溝

聞三 本

而不前故該戲園觀劇者仍寥寥云

女學開課運緩原因 馬號門外初等女子學堂去臘放假時本定今正二十日開學現在學生多己到齊惟尚未上課聞係學現在學生多己到齊惟尚未上課聞係學現在學生多己到齊惟尚未上課聞係至冬天則易行蓋以冰雪載塗單馬較便至冬天則易行蓋以冰雪載塗單馬較便也於是車價亦廉十一二吊即能就僱現也於是車價亦廉十一二吊即能就僱現一。6. 雪已融各項工程不言長鐵路開工期。

行章程摺 # 單 (七續) 編制法并另擬各項暫 管 奏。

第十三章 書記 左列各項書記官掌錄供編案會計 第

置二員以上時以**資**深者一人為長監第一百二十九條 初級審判廳置雖專二、地方及高等審判廳置典簿錄事二、地方及高等審判廳置典簿錄事二、地方及高等審判廳置典簿錄事 **督其餘各員** 第

員之事務並監督之 與簿為長從院卿之命令分配其餘各 與簿為長從院卿之命令分配其餘各 與簿為長從院卿之命令分配其餘各 簿主簿錄事各書記官掌該廳會計文一百三十三條 各檢察廳分別置典 方審判各分廳應置書記官不得少於一百三十二條 大理分院高等及地 第一百 三、當事、 一、受審

命令

北監督之 並監督之

第

四條

一百三十四條 書記官員額視事前二項之規定准用之於廢察分廳 隨及其他一切應務 令得於權限內衙門及檢察廳 2 第一百 第一百四 他故時監督官 定之 准錄用考試 四十 考試任用承發更章程由法部一八條 承發更須經考試始監督官得派本廳錄事代理監督官得派本廳錄事代理 六條 承發東應服一定制

五世同堂照例宜沐恩旌以擴盛典聞許

繁簡定之

一百三十五條

之審例

互相代理. 後各种

發更由

法部

所屬初級檢察廳

局之門房等等之資格專看白戲不名一爺之聽差某公館之家僕某局之巡丁某惟近來多一種看白戲者往往以某局老體近來多一種看白戲者往往以某局老 盤踞客座茍索之則必動武怒形於色之門房等等之資格專看白戲不名一 得派該廳學習檢察官臨時執行該廳事臨時執行該廳書記官事務地方檢事臨時執行該廳書記官事務地方檢察廳監督檢察官 書記官事務

其應行署名者應附 等書記官應遵審包 務 書記官應遵審判長之命令執行職百三十七條。審判衙門開庭審判係便行署名者應附記臨時代理字樣

或更改文書如認該命令為不常應附書記官據前二項命令記錄口供編製書記官據前二項命令記錄口供編製 **或更改文書如認** 一百三十八條 書記官於權

第 第一百四十一條 書記官品級及奏補第一百四十條 都典簿典簿主簿為奏第一百四十條 都典簿典簿主簿為奏 者錄用之 一百三 即不合 本法所定之事務分 書記官以考試合格 務分配

第一百四十二條 京 第十四章 訟律及其他法令所定辦理限並應辦事宜本法所未定者按照訴 一百四十三條 書記官及繙譯官權置繙譯官由法部及提法司酌量委用 咨補事宜除前二條規定外於考試 判廳以上 審判廳以上審判衙門得特二條 京師及商埠地方審 承發吏 一條規定外於考試任書記官品級及奏補

一百五十八條

行

政監督權之

市

況

告

本埠糧米行市

@本埠銀錢行市

政之職務照本法分任法部及提法司司法中行

體施行

廳檢察長初級檢察廳監督檢察官按 廳廳丞高等檢察廳檢察長地方檢察

第

一百六十

應遵照逐年籌備事宜清單所定年限一百六十四條 本法自頒行後各省

置承發更其職務如左 一百四十四條 初級及地方審判 四十五條 承發吏應從長官之當事人有所申請實行通知催傳 發送審判檢察廳之文書 判檢察廳之命執行判斷 = 施行其區別如 Hi. 檢察廳 屬下級審判廳 廳及檢察聽 高等審判廳廳丞監督該廳及所 各省提法使監督本省各級審判 大理院卿監督大理院 法部堂官監督全國審判衙門及 左

六 飅 廳及所屬初級密判廳 事監督該廳各員 總 初級審判廳監督推事或獨任推 地方審判廳廳丞或廳長監督該 懷察廳 聽丞監督及各級 檢察

八、高等被察廳檢察長監督該廳及 地方檢察魔檢察長監督該廳及 一△ 兌出 北洋大銀元 (以大清銀行大銀元砂票一百元**6年**) (正月二十二日星期三市) (右行市由北大街長春福與義健正抄)

所屬下級檢察廳

(正月二十二日屋期三市)

江吉大廣吉奉反北立英老小手羌混 帖帖吉東夏夏英洋人洋頭洋栗帖市 加利棒

更片柳苧線包无小粳江蘇蘇芝蓊小大小吉合元 **勒遊該**蘇蘇米米米米子子蘇麥麥夏豆豆豆 (正月二十二日星期三市) 四十五品 二十七品 五 五

北京現價上海現價 哈爾濱莞帖每萬元加利二十五元 營口現價 一百十八元 天津羌屿每萬元加利五十元 百十八元六角 百十六元八角五分 百〇九元八角二分

當之保證金 或廳長派充之 一百五十一條 百五十 司派充並得委任地方審判廳廳 四 肳 **充承發更者應繳納相** 承發吏應照職務章 丞 項之例由該推事及監督檢察官時進前 密 官監督該聽各員 刊分聽大理分院及檢察分廳如 檢祭廳 督

法部定之 一百五十三條 一百五十二條 百五十三條 承發更權限並應辦 所定分別酌 承發吏職務章程由 第 如左

百五十

九條

第十五章 發更職務章程及其他法令所定辦理 -百五 + 四條 法律上之輔助 審判衙門辦理訴訟 第 不悛或情節較重者應即照懲戒法辦員如有前條情節經各該監督官屢戒

百

六十條

審判衙門及檢察廳各

使之勤慎

行止

不

檢者應加儆告使之悛

有廢弛

職務及侵越者應加徵告

所在 事 一百五十五條 前項輔助除有特別規定者外 宜 地之初級 應互相輔助 審判廳行之 各極祭廳於管轄區 由 事 務 第

-

記官及承發更於權限內之事務應互 一百五十六條 密判衙門域內執行事務應互相輔助 六章 密判衙門檢察應書 第

政職務及監督權不得有瞻徇請託百六十一條 前數條列舉之司法

審判廳監督推事或獨任推事總檢察廳感丞地方審判廳廳丞或廳長初級 司法行政之職務及監督 大理院卿高等審判 第 行政職務及監報 情事

限制審判上所執事務及審判官之審 法部及有監督權之審判官或檢察官 應各員關於法律及司法行政事宜如一百六十二條 審判廳衙門及檢察 判權 有所詢問應陳述其意見 百六十三條 本章所載各條不得

一百五十七條

道勝銀行行 (以寬羌帖為革合各地銀一百兩數) (正月二十二日星期三市)

〇六九四〇七八八八〇九九七〇二三二二 二二〇〇八八八九九三二九八九九八十二二九 六九 七〇〇七一七二七七六星 六六〇 〇五五五七〇

監督權之施行其權 檢察官或檢察 A △兌進 正金銀行行 寬平銀 北洋大銀元 吉林本行小洋鈔票 市 六十九兩三錢五 百十元零三 百十一元零五

· 古幹本行小洋沙夏 百零九元三

三七八三四八二三二四四四四四十份吊十届十十十十十十十十十八五五届七 吊六一二八吊四届 二十吊 四品

三十五品

八十八兩三個五八十九元

(號二十八第) ● 名馳下天藥嗽咳門烏縣官堂順福老京盛 例刊白告報本 永 一百字與外類推●不滿一百字者亦以一百字算●長期或字數過五百字者另一百字第●長期或字數過五百字者另 裕 銀元四角大瓶三元言無麻木腰腿酸疼脚膝無力 付售洋五元半封五付二元五角 到新 上懷臨 媽西朝公新 集德江蜒豐陽主城 廠縣縣河縣鎮嶺南 成世東德同興永春 與昌泰昌順合慎興 和隆興慶隆當昌興 極安北湖 副彩票頭彩 大彩票頭彩五萬元 百無二價 一類半身不遂口眼歪邪的 五類半身不遂口眼歪邪的 五類半身不遂口眼歪邪的 鄭西巴阿濱高伊西 家集彦什鸞麗通安 屯廠州河樹帽州縣 興天義世永子廣廣 源德和一茂會順升 恒長隆堂玉升興燒 個 意 注 每心筋 抵胃骨 一登本報廣告之 一登本報廣告之 一登本報廣告之特別。 登本報廣告之 通三呼寬鐵卜哈開 江姓蘭城嶺魁爾原 口永河子永天濱合 興春人天慶合德成 源當和合生潤昌德 恒 成慶 海南南京 香香伏滷 後胡同門 記料眞價實庶不致悞一良方也每大張價洋六角整小張三角有發票為動轉一切跌撲損傷癥瘕痞塊貼之神效眞蓋世第事足拘攣週身麻木四肢不仁癱瘓痿痺肢體不能再足拘攣週身麻木四肢不仁癱瘓痿痺肢體不能本堂精製此嗇善能舒筋活血追風透骨腰疼臂痛 春腸魯菜 將錢郵來必照錢將樂郵去萬無致悞如有遠方欲購此樂者可雙掛號隨信 **虎骨熊油膏** 虎 骨 熊 油 利° 益° 便° 京南南蜜 宜。 □ 【派銷處、銷路旣廣、則告白之影響自大、均有 者。 替火松莲 面五間胡同 社、由本社党人代擬、原人口氣、林毫不能 登廣告之人、如自己不能擬稿、可徑告本 者、又照價減年、所費不多、而受益非淺、便 本報從廉定價、凡係本社確認為關係公益 油腿花子 口有牌樓

又解刑李茂林又太縣公順報房當口機附進燈堂

前報有誤欖得確實消息當即告知更正勿迴聽

他報新聞幸勿鈔送惟有特別要聞鈔送者須註明錄某報字樣

如遇特別緊要事件通電處所可即發電通信電費若干由本社奉授機誣陷阿私朋好一切不盡不實之弊一經本社查出除辭退外日

外另暴劣臟於報繼以示大公

魮

新聞內勿用斷語如有意見可另行加案字於上以示區別

挾嫌誣陷阿私朋好

訪稿字畫宜清晰書行宜空關用紙以一律爲佳

每次訪稿須註明月日編列號次

信負規

第一次通信須開示眞姓名住址及通信處留存本社以昭该實角計算(均吉洋)神有不同者本社酬金亦酌量加減其條數少而乏精彩者按條以兩薪金依訪稿之優劣酌定每月自三十元至十五元爲止其前後月精每月訪稿須達二十四國以上每國條數字數不拘

盛京時報分館北京縣東恆報房山海關三一合與棧院內蔣健天津城縣東梁子亨

呼蘭府城內中衛路李維中奉天省教過版泰報房昌圖府

雙城廳

日報社

哈爾濱傳家甸北大街路東文雅高

無龍江

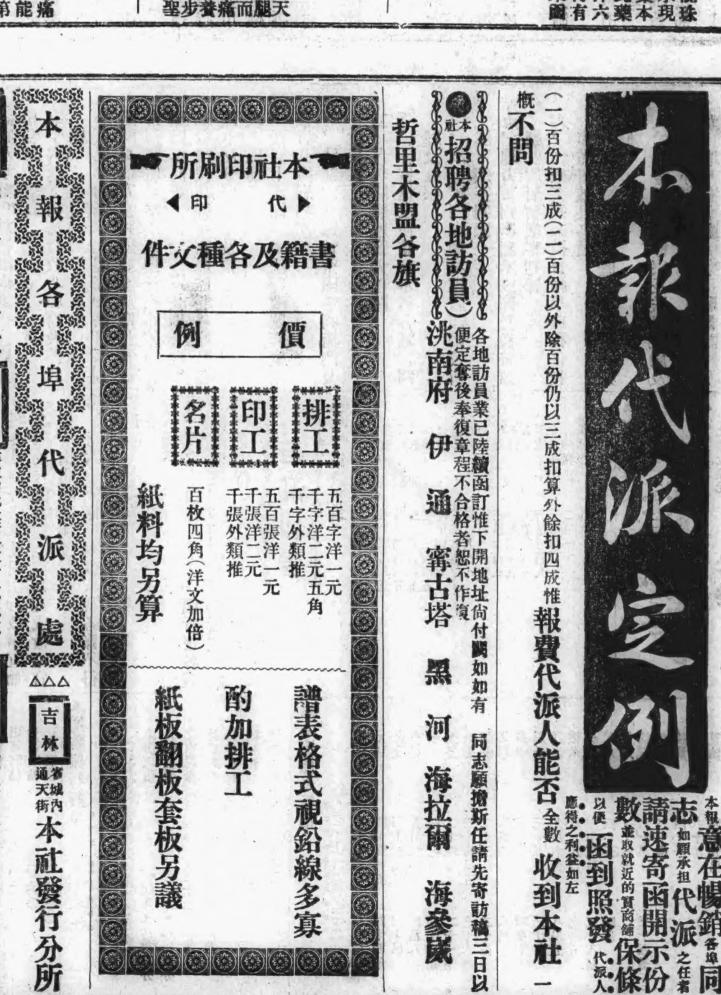
振泰報房又順金介臣

ΔΔΔ

吉林海城的本社發行分所

所 振泰報房 安東

파義昌楼



十六版

第